



# **Manual Utilizare**

## **Congelator vertical**

**MODEL: BDC-100**

## **Draga Client:**

Mulumim pentru achizitionarea congelatorului vertical. Pentru a ne asigura ca beneficiezi de cele mai bune rezultate ale noului congelator, te rugam sa citesti cu atentie instructiunile din aceasta brosură.

Va rugam sa va asigurati ca ambalajul este aruncat in conformitate cu cerintele actuale de mediu.

La aruncarea oricarui echipament ce tine de congelator, va rugam sa contactati departamentul local responsabil cu eliminarea deseurilor pentru a primi sfaturi in legatura cu aruncarea in siguranta a produselor.

Acest aparat se va utiliza strict in scopul pentru care a fost produs.

Acest aparat este destinat uzului domestic si in alte locatii precum:

- bucatarii de personal in magazine, birouri si alte medii de lucru;
- ferme, clienti in hoteluri moteluri si alte locatii rezidentiale;
- locatii de tip cazare si mic dejun;
- catering si alte utilizari similare non-retail.

**Atentie:**



**Warning**: risk of fire / flammable materials

### **RECOMANDARI**

**Acest** aparat este destinat uzului domestic dar si in spatii similare precum bucatarii pentru personal in magazine, birouri sau alte medii de lucru; ferme; clienti in hoteluri moteluri sau alte locatii rezidentiale; locatii de tip cazare si mic dejun; catering si alte utilizari similare non-retail

**Copiii** trebuie supravegheati pentru a nu se juca cu aparatul.

**In cazul in care** cablul de alimentare este defect, trebuie inlocuit de catre producator, agentul de service sau o alta persoana autorizata pentru a evita eventualele pericole.

**Nu** depozitati substante explozive precum recipienti cu aerosoli, cu propulsie inflamabila.

**Aparatul** trebuie scos din priza dupa utilizare si inainte de a efectua proceduri de mentenanta.

**ATENTIE:** Risc de incendiu / materiale inflamabile.

**ATENTIE:** nu obstructionati caile de ventilatie din structura aparatului sau din incinta acestuia.

**ATENȚIE:** nu utilizați alte metode decât cele recomandate de producător pentru decongelare (dispozitive sau alte măsuri pentru a accelera procesul de decongelare).

**ATENȚIE:** Nu avariați circuitul agentului frigorific.

**ATENȚIE:** Nu utilizați dispozitive electrice în interiorul compartimentelor de depozitare alimente dacă acestea nu sunt recomandate de producător.

**ATENȚIE:** va rugăm să aruncați congelatorul în conformitate cu regulile locale referitoare la gaz inflamabil și agent de refrigerare.

**ATENȚIE:** la poziționarea aparatului va rugăm să vă asigurați că nu este blocat sau avariat cablul de alimentare.

**ATENȚIE:** Nu poziționați prelungitoare sau alimentatoare portabile în spatele aparatului.

**Nu** utilizati prelungitoare sau adaptoare fara impamantare.

**PERICOL:** Risc de blocare al copiilor. Inainte de a arunca vechiul congelator:

-Desfaceti usile.

-Lasati rafturile pe pozitii astfel incat copiii sa nu poata urca usor.

**Congelatorul** trebuie deconectat de la sursa de curent inainte de instalarea diverselor accesorii.

**Agentul** frigorific si spuma de ciclopentan utilizata pentru congelator sunt inflamabile. Astfel cand un congelator este casat trebuie tinut departe de orice sursa de foc si trebuie recuperate de o companie calificata in mod special pentru a preveni daune asupra mediului inconjurator sau alte vatamari.

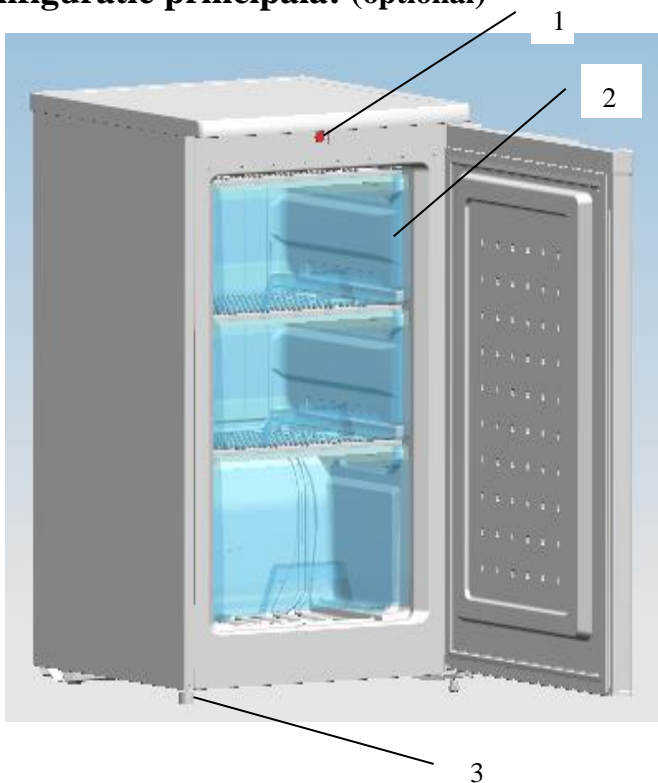
**Pentru** standard EN: Acest aparat se poate utiliza de copii cu varsta mai mare de 8 ani si de persoane cu abilitati mentale si senzoriale reduse sau cele fara experienta daca sunt supravegheati sau li s-au oferit instructiuni de utilizare intr-un mod sigur, intelegand pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curatarea si mentenanta nu se va efectua de catre copii fara supraveghere.

**Pentru** standard IEC: Acest aparat nu este destinat persoanelor (inclusiv copii) cu abilitati mentale si senzoriale reduse sau fara experienta si conostinte, daca nu sunt sub supraveghere si daca nu li s-au oferit instructiuni referitoare la aparat de catre o persoana responsabila cu siguranta acestora.

## Informatii generale

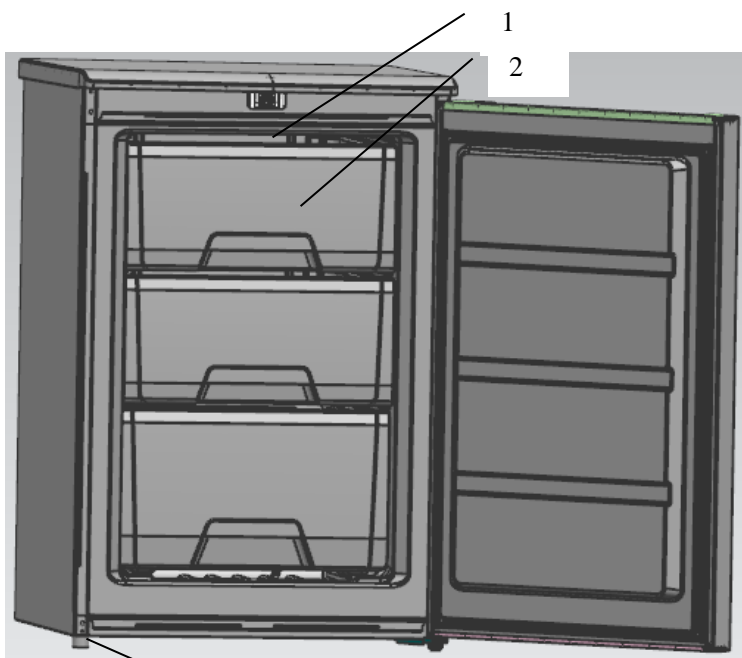
Acest tip de congelator este folosit pe scara larga in locuri precum hoteluri, birouri, camere de camin studentesti sau locuinte. Este potrivit pentru racirea si pastrarea alimentelor precum fructe sau bauturi. Are avantajul unei dimensiuni mici, nu cantareste mult, nu consuma multa energie electrica si este usor de folosit.

### Configuratie principala: (optional)



- 1. Termostat
- 2. Sertar

### 3. Picior reglabil

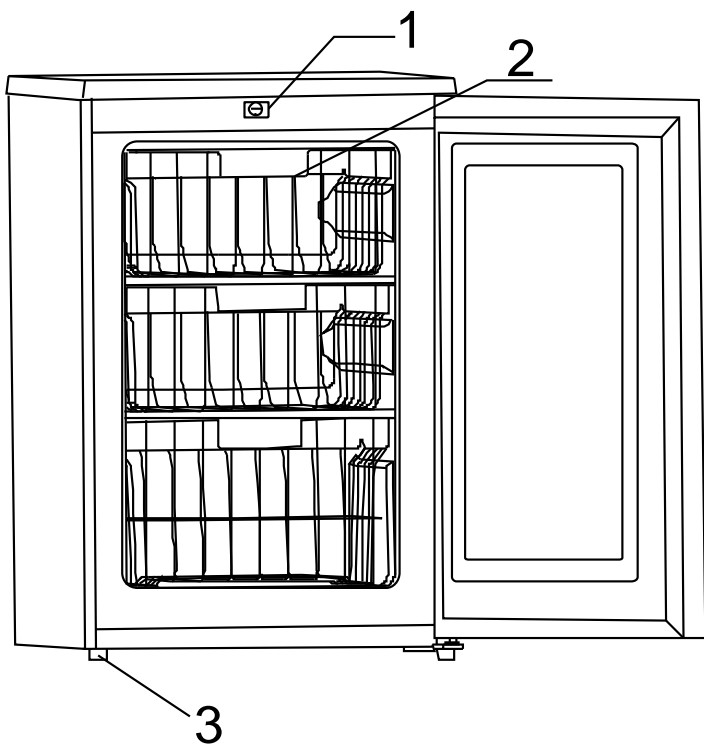


1. Termostat

2. Sertar

3. Picior reglabil

3



- 1. Termostat
- 2. Sertar cu grilaj
- 3. Picior Reglabil



## DEZAMBALAREA CONGELATORULUI

**ATENȚIE: Mutati congelatorul cu ajutorul a doua persoane. In caz contrar pot rezulta vatamari corporale precum vatamari ale spatelui.**

- Indepartati folia si etichetele de pe congelator inainte de utilizare (mai putin eticheta cu specificatii).
- Pentru a indeparta orice urma de folie sau lipici, frecati zona respectiva cu degetul.
- Urmele de folie si lipici se pot indeparta foarte usor cu o cantitate mica de sapun lichid aplicata cu degetele peste adeziv. Clatiti cu apa calda si uscati.
- Nu utilizati pentru inlaturarea foliei si lipiciului instrumente ascutite, alcool, fluide inflamabile sau solutii de curatare abrazive. Aceste produse pot deteriora suprafata congelatorului.
- Daca doriti sa mutati congelatorul, nu il inclinati mai mult de 45° de la pozitia verticala.

## CURATAREA INAINTE DE PRIMA UTILIZARE:

Curatati suprafetele interioare ale congelatorului dupa inlaturarea ambalajelor (in special spuma aflata intre condensatorul exterior si carcasa).

## CERINTE SPATIU AMPLASARE

**ATENȚIE: Pastrati distanta intre congelator si materiale inflamabile si vapori, precum benzina.**

**In caz de nerespectare poate rezulta pericol de moarte, explozie, incendiu sau arsuri.**

- Pentru a asigura o buna ventilatie, lasati un spatiu de 200 mm intre cele doua laterale ale congelatorului si pereti, un spatiu de 200mm

intre spatele congelatorului si perete si un spatiu de 300mm deasupra acestuia.

- Daca montati congelatorul in apropierea unui perete lasati suficient loc pe partea balamalelor pentru a permite deschiderea usii.
- Nu montati congelatorul langa o sursa de caldura sau in lumina directa a soarelui.

## **CERINTE ELECTRICE**

**ATENTIE: NU ELIMINATI IMPAMANTAREA.**

**NU UTILIZATI ADAPTOARE.**

**NU UTILIZATI PRELUNGITOARE.**

In caz de nerespectare a cerintelor poate rezulta pericol de moarte, incendiu sau soc electric.

Inainte de pozitionarea finala a congelatorului, asigurati-va ca exista o conexiune electrica potrivita.

### **Metoda de impamantare recomandata.**

Este necesara o sursa de alimentare de 10 amperi cu impamantare si siguranta, cu urmatoarele caracteristici 220~240 Volt /50 Hz AC.

Se recomanda un circuit electric separat. Folositi o priza ce are buton de oprire. Nu utilizati prelungitoare.

**NOTA:** Inainte de instalare deconectati de la sursa de curent. Dupa instalare, conectati congelatorul la sursa de curent si reglati la setarea dorita.

## **INDREPTARE**

Daca congelatorul nu este instalat in pozitie dreapta, este posibil ca usile sa nu se inchida etans, cauzand probleme in racire, inghetare sau umiditate. Este important ca congelatorul sa fie

pozitionat drept pentru a functiona corect. Pentru a regla pozitia, puteti roti piciorul reglabil fie in sensul acelor de ceas pentru ridicare sau in sens invers acelor de ceas pentru a cobori partea respectiva a congelatorului.

**NOTA:** Prin preluarea din greutatea ce se sprijina pe piciorul reglabil, ajustarea pozitiei devine mai facila.

## **UTILIZARE**

Pentru rezultate optime este importanta o operare corecta a congelatorului.

### **Control temperatura (optional)**

Temperatura se poate regla cu ajutorul unui termostat sub forma unui buton rotativ. Este pozitionat in partea superioara frontala a congelatorului. Rotiti termostatul pentru a regla temperatura din interiorul congelatorului. Marcajele butonului indica intervalul 1-4 pentru diferitele setari de temperatura. Temperatura scade incepand de la pozitia 1 (cea mai inalta) la pozitia 4 (cea mai joasa). Pentru o utilizare normala pozitionati butonul intre 1 si 4, pozitia exacta este peste temperatura din congelator. In general fixati pozitia "2".

Temperatura se poate regla cu ajutorul unui termostat sub forma unui buton rotativ. Este pozitionat in partea superioara frontala a congelatorului. Rotiti termostatul pentru a regla temperatura din interiorul congelatorului. Marcajele butonului indica intervalul 1-4 pentru diferitele setari de temperatura. Temperatura scade incepand de la pozitia 1 (cea mai inalta) la pozitia 4 (cea mai joasa). Pentru o utilizare normala pozitionati butonul intre 1 si 4, pozitia exacta este peste temperatura din congelator. In general fixati pozitia " \_ ".

## **Stocare alimente congelate (optional)**

La prima utilizare sau dupa decongelare, setati reglajul la pozitia "4" cu cel putin 2 ore inainte de a depozita alimentele.

Toate produsele congelate pe care le achizitionati trebuie depozitate in congelator cat mai curand pentru a evita decongelarea acestora. Recomandarile producatorilor de pe ambalaj trebuie respectate intotdeauna.

Asigurati-va ca sertarul nu deformeaza conducta de refrigerare.

La prima utilizare sau dupa decongelare, setati reglajul la pozitia "cea mai rece" cu cel putin 2 ore inainte de a depozita alimentele.

Toate produsele congelate pe care le achizitionati trebuie depozitate in congelator cat mai curand pentru a evita decongelarea acestora. Recomandarile producatorilor de pe ambalaj trebuie respectate intotdeauna.

Asigurati-va ca sertarul nu deformeaza conducta de refrigerare.

## **Congelarea produselor proaspete**

Asigurati-va ca operatiunea de refrigerare are loc in cele mai igienice conditii avand in vedere ca simpla congelare nu sterilizeaza alimentele.

Este indicat sa congelati alimentele in portii separate si nu intreaga cantitate. Nu introduceti alimente fierbinti sau calde in congelator.

Inainte de a congela alimentele, introduceti-le in pungi de plastic, folii de aluminiu sau recipiente speciale. Va rugam sa consultati tabelul de la finalul brosurii pentru a afla cantitatea maxima de alimente proaspete ce poate fi congelata intr-un interval de 24 de ore intr-o incapere cu o temperatura de ambient de 24°C. Nu congelati

mai mult decat cantitatea maxima permisa.

**Nota:** Nu introduceti sticle sau lichide in sticle in congelator. Pentru o mai buna performanta lasati suficient spatiu pentru circularea aerului in jurul pachetelor.

**Observatie:** In anumite conditii se poate utiliza si fara sertare.

## Decongelare

Scoateti stecherul din priza, deschideti usa si mutati alimentele intr-un loc racoros. Decongelati utilizand o spatula de plastic sau asteptati ca temperatura sa creasca in mod natural pana la topirea ghetii. Indepartati gheata si apa ramasa si apoi inserati stecherul in priza.

**Nota:** pentru a nu deteriora peretii compartimentului de congelare, nu utilizati obiecte ascutite pentru eliminarea ghetii sau pentru a despartii pachetele lipite de alimente.

## Curatare

Inainte de a incepe procesul de curatare, scoateti stecherul din priza.

Utilizati un burete fin si un detergent slab diluat in apa calda. Nu utilizati produse de curatenie puternice sau abrazive. Spalati manual, clatiti si uscati bine toate suprafetele.

Nu utilizati pe componentele din plastic sau cauciuc: ceara de curatare, detergent concentrat, inalbitori sau produse de curatenie ce contin petrol.

Nu utilizati pe componentele de plastic: prosoape de hartie, lichid pentru geamuri, degresant sau fluide inflamabile. Acestea pot

deteriora materialul.

Curatati cu o carpa inmuata in solutie si apoi uscati cu o carpa fina.

## **PERIOADE LUNGI DE NEUTILIZARE**

Daca nu se utilizeaza congelatorul pentru o perioada de timp urmati pasii de mai jos

Deconectati congelatorul de la sursa de alimentare prin scoaterea intrerupatorului din priza.

Curatati si uscati interiorul asa cum este mentionat in capitolul “curatarea congelatorului”

Lasati usa deschisa pentru a preveni acumularea de mirosuri neplacute cat timp congelatorul nu este folosit,

## **DEPANARE**

In cazul detectarii unei functionari defectuase, puteti rezolva problemele comune cu usurinta.

### **Congelatorul nu functioneaza...verificati daca:**

-- Stecherul este introdus in priza.

### **Usile nu se inchid complet...verificati daca:**

-- Sertarele sunt pozitionate corect.

-- Garnitura este murdara.

-- Congelatorul este pozitionat drept.

### **Congelatorul produce zgomot la functionare...verificati daca:**

-- Verificati daca congelatorul este montat drept si nu este in contact cu alt aparat electrocasnic sau corp de mobila.

### **Congelatorul nu raceste suficient...verificati daca**

-- A fost deschisa usa prea des sau a fost lasata deschisa pentru

a perioada mai lunga, in acest caz congelatorul necesita timp pentru a atinge temperatura setata.

- Verificati daca circulatia aerului din spatele congelatorului este redua din cauza spatiului insuficient.

**Urmatoarele caracteristici nu trebuie considerate drept probleme in functionare:**

- Un sunet subtil cauzat de circulatia agentului frigorific in conducte.
- Compresorul ce functioneaza la temperaturi mari.

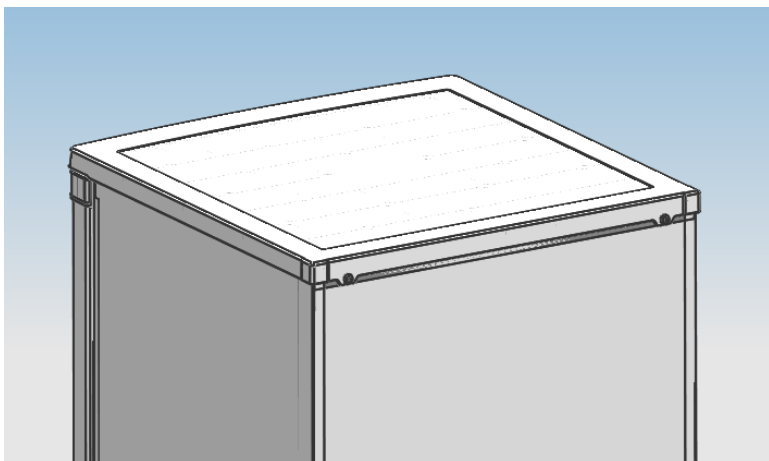


Debarasare corecta a produsului.

Acest simbol indica faptul ca pe teritoriul UE, acest produs nu trebuie debarasat impreuna cu alte deseuri menajere. Pentru a preveni daunele asupra mediului inconjurator si a sanatatii umane generate de debarasarea necontrolata, este necesara reciclarea responsabila pentru a promova reutilizarea sustenabila a resurselor materiale. Pentru a returna aparatul folosit va rugam sa utilizati sistemul local de colectare sau sa contactati distribuitorul de unde s-a achizitionat produsul. Acestia pot debarasa produsul intr-un mod sigur pentru mediul inconjurator.

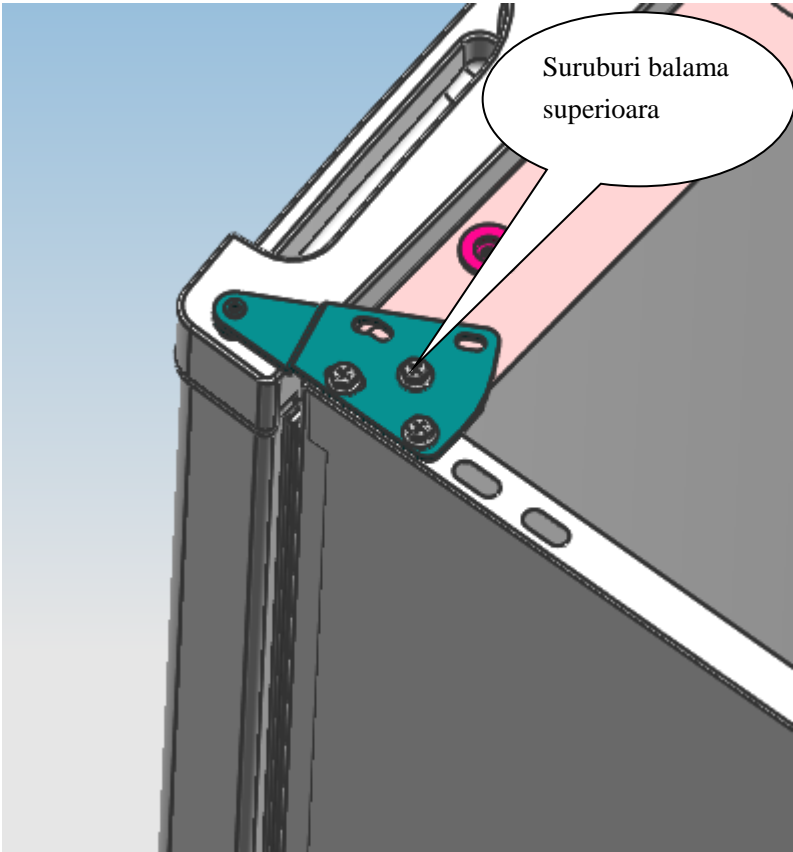
## **Ghid de instalare a usii- schimbare deschidere stanga/dreapta ( optional)**

1. Cu ajutorul unei surubelnite in stea, desfaceti suruburile din spatele capacului fix si indepartati capacul superior.

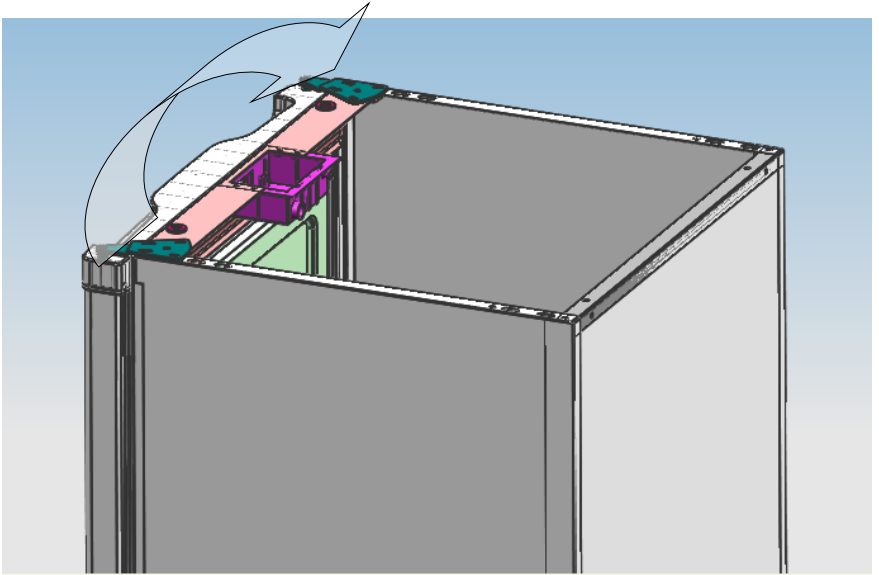


2. Cu ajutorul unei surubelnite stea, indepartati suruburile balamalei superioare.

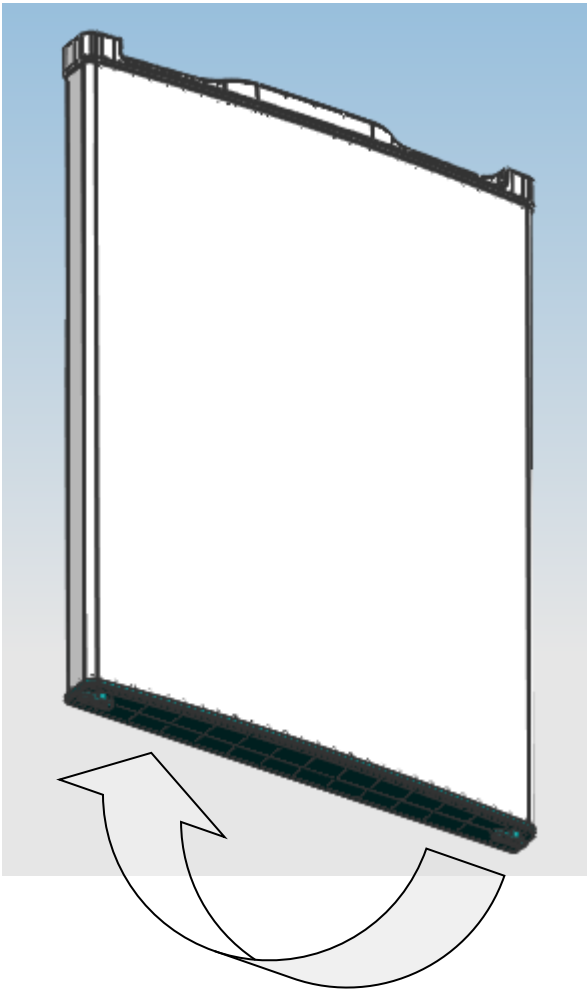




3. Mutati balamaa superioara, limitatorul de deschidere si balamaa articulata a usii in partea opusa.
  - A. Inlocuiti balamaa superioara.

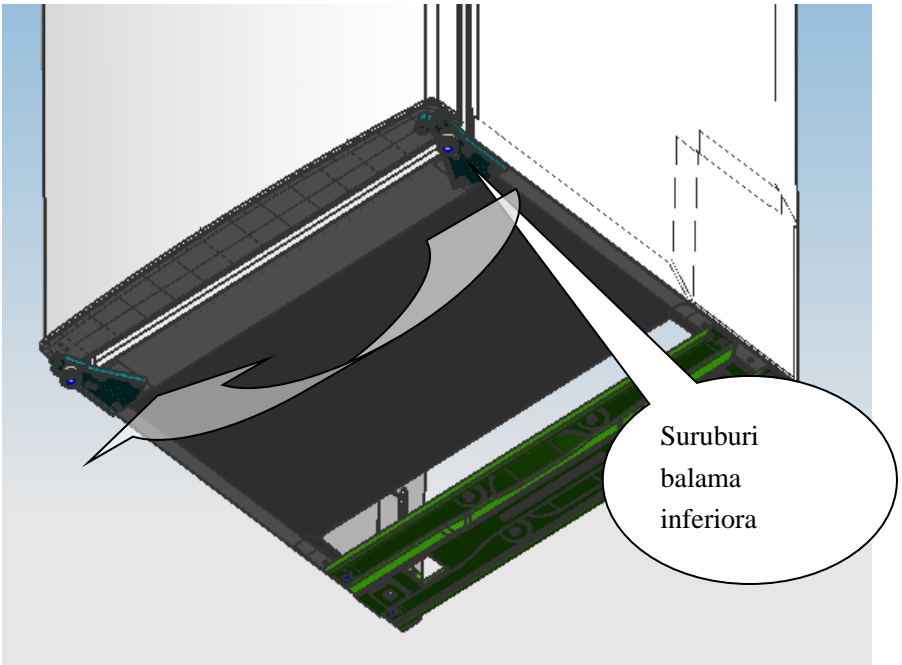


B. Inlocuiti balamaua articulata si limitatorul de deschidere.

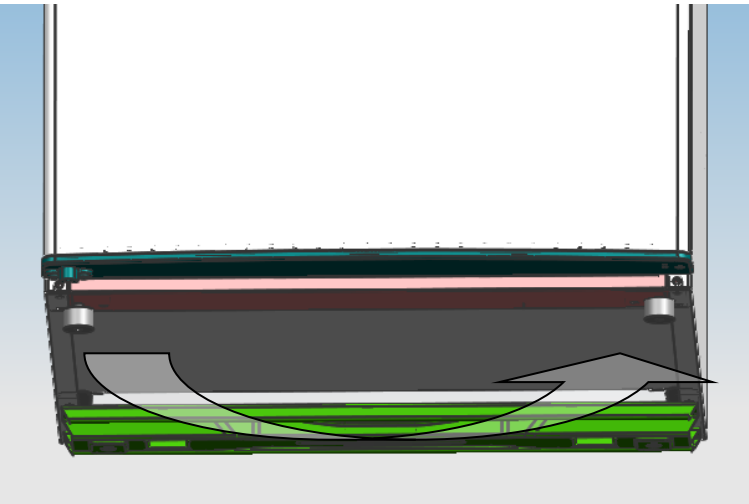


4. Desfaceti suruburile ce fixeaza balamaua inferioara. Inlocuiti balamaua si fixate apoi suruburile.

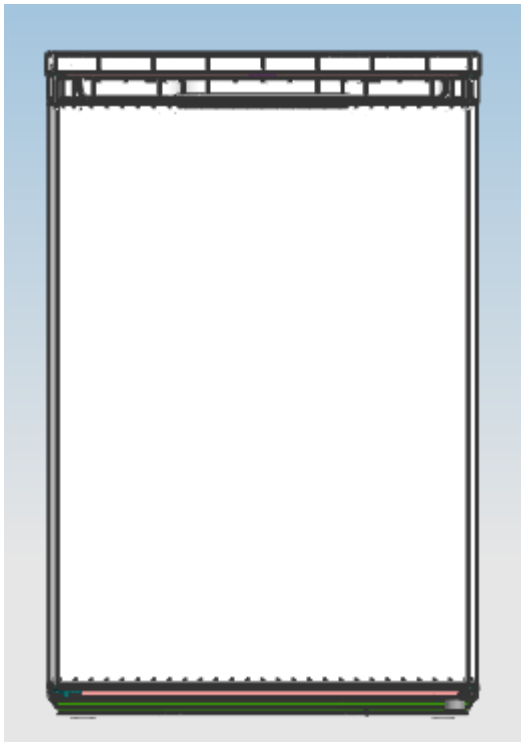
**Nota:** Inclinati congelatorul la un unghi mai mic de 45°.



5. Mutati manerul pe cealalta parte si ajustati pentru a va asigura ca este nivelat.



6. Pozitionati usa, fixati balamaua superioara si apoi capacul superior.

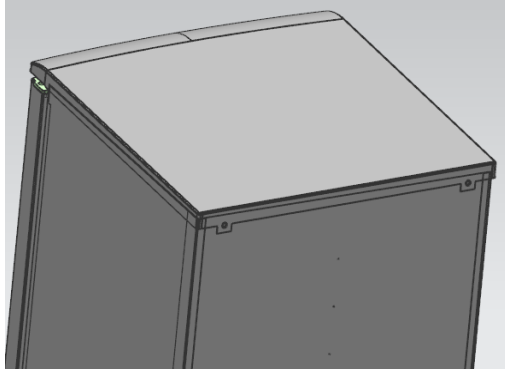


Asigurati-va ca aparatul este gol si scos din priza.

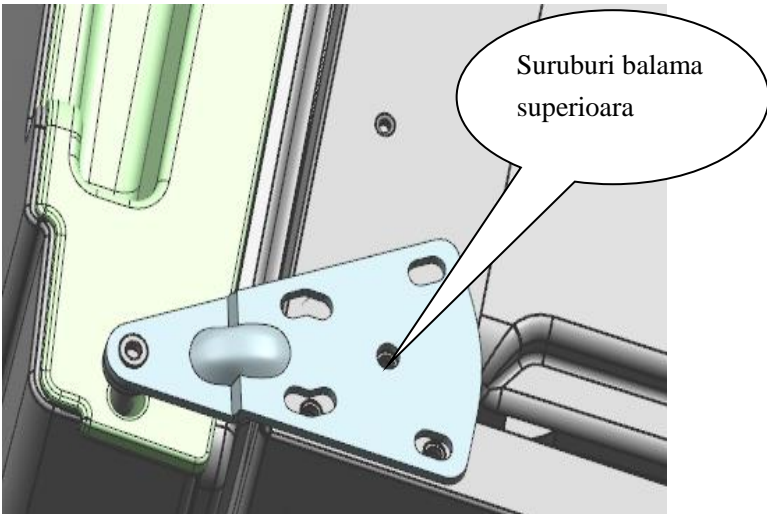
Ajustati picioarele reglabile la cea mai inalta pozitie.

Recomandam sa solicitati asistenta unei persoane specializata.

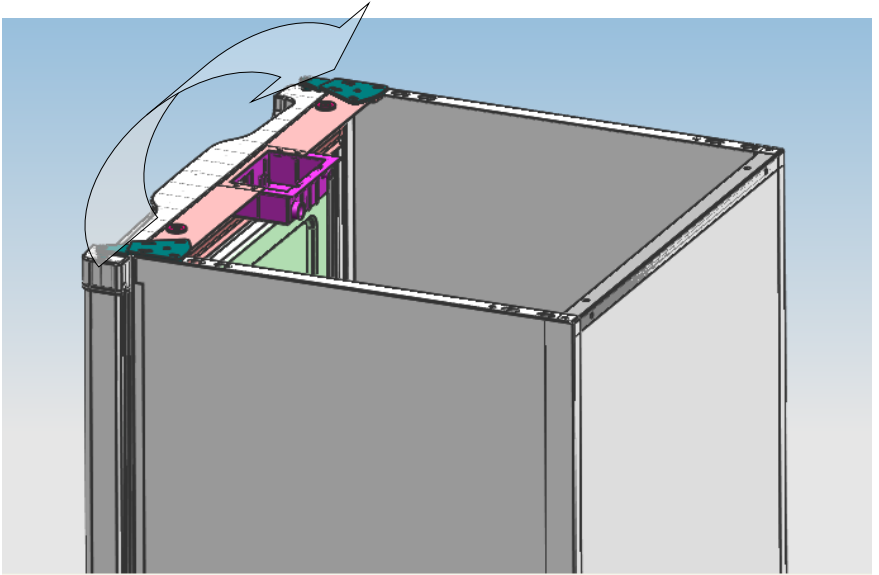
1. Cu ajutorul unei surubelnite in stea, desfaceti suruburile din spatele capacului fix si indepartati capacul superior.



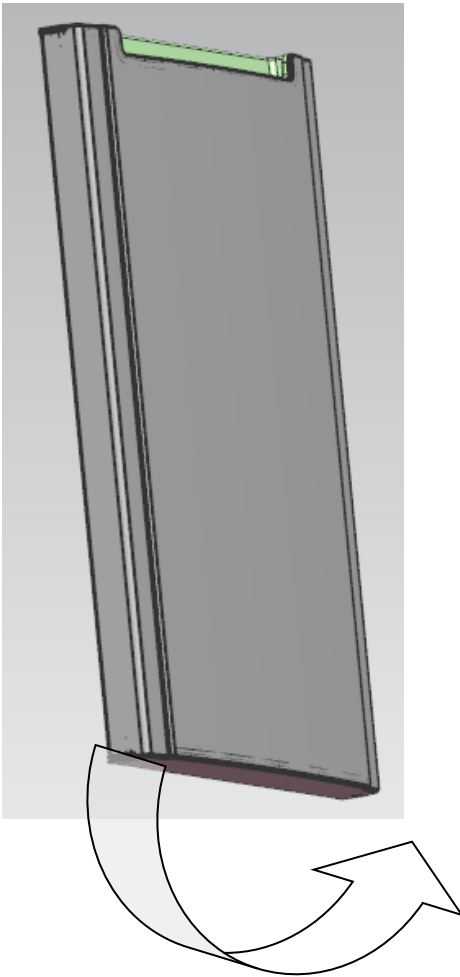
2. Cu ajutorul unei surubelnite stea, indepartati suruburile balamalei superioare.



3. Mutati balamaua superioara, limitatorul de deschidere si balamaua articulate a usii in partea opusa.  
A. Inlocuiti balamaua superioara.



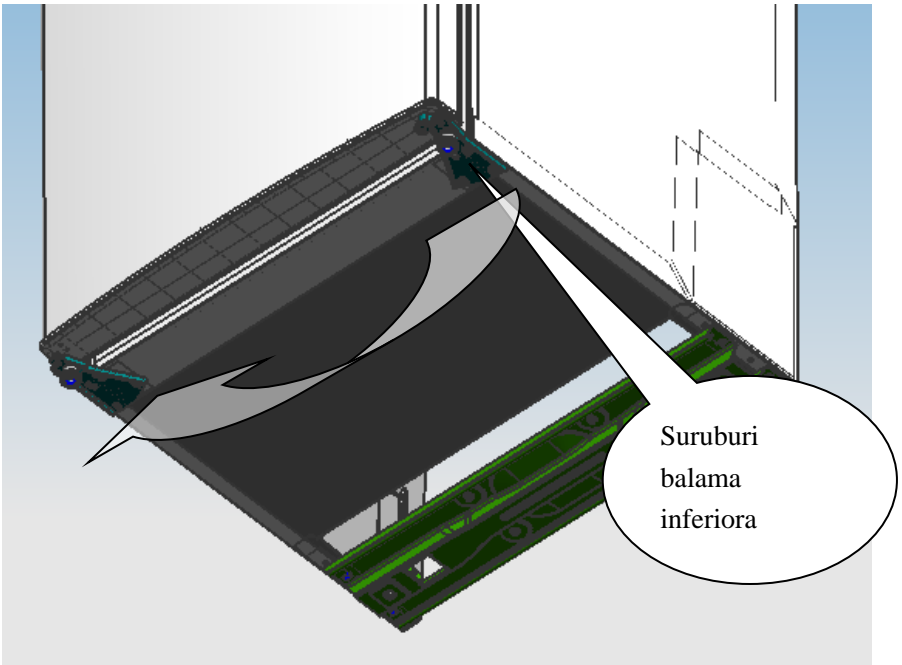
B. Inlocuiti balamaua articulata si limitatorul de deschidere



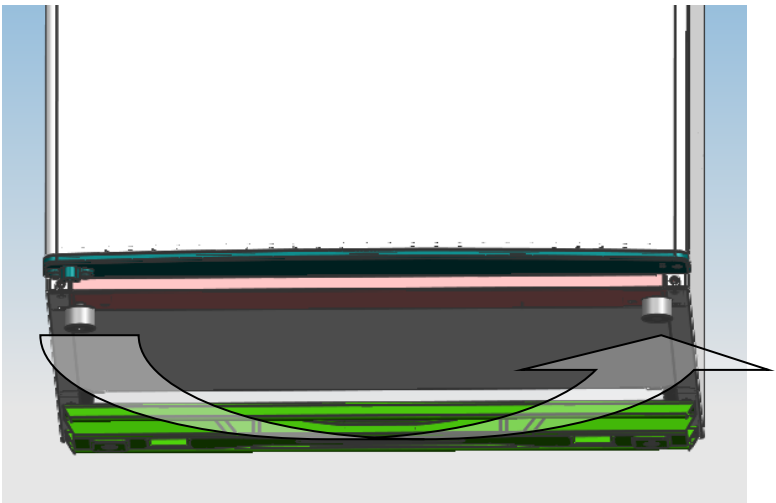
4. Desfaceti suruburile ce fixeaza balamaua inferioara. Inlocuiti balamaua si fixati apoi suruburile.

**Nota:** Inclinati congelatorul la un unghi mai mic de 45°.

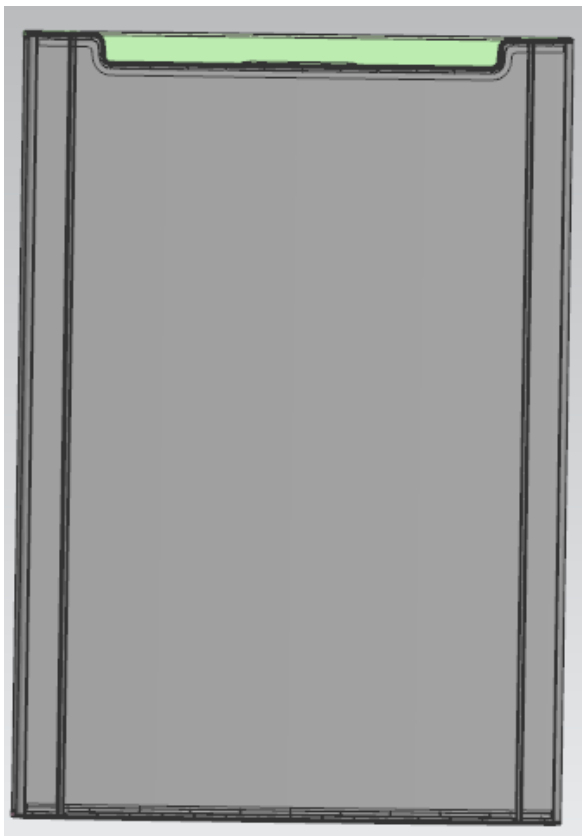




5. Mutati manerul pe cealalta parte si ajustati pentru a va asigura ca este nivelat.



6. Pozitionati usa, fixati balamaua superioara si apoi capacul superior.



Asigurati-va ca aparatul este gol si scos din priza.  
Ajustati picioarele reglabile la cea mai inalta pozitie.  
Recomandam sa solicitati asistenta unei persoane specializate.

**NOTA:**

Pentru a scoate usa este necesar sa aplecati aparatul spre spate. Aparatul trebuie rezemat de ceva solid (ex. scaun).

Nu lasati aparatul complet pe spate, avand in vedere ca astfel puteti avaria sistemul agentului frigorific.

**Sfaturi economisire energie:**

- Aparatul trebuie pozitionat in zona cea mai racoroasa a camerei, departe de aparatele ce produc caldura sau de tevile de incalzire, si in afara razelor directe ale soarelui.
- Lasati alimentele fierbinti sa se raceasca la temperatura camerei inainte de introducerea in congelator. Aglomerarea spatiului de depozitare determina functionarea procesorului pentru mai mult timp. Alimentele care ingheata mai greu, isi pot pierde din proprietati sau se pot altera.
- Asigurati-va ca ambalati alimentele in mod corespunzator si ca recipientele depozitate nu sunt umede. Aceste masuri reduc cantitatea de gheata ce se formeaza in compartimentele aparatului.
- Spatiile de depozitare nu trebuie sa fie acoperite de folie de aluminiu, hartie cerata sau textile. Aceste straturi interfereaza cu circulatia aerului diminuand eficienta aparatului.
- Organizati si etichetati alimentele pentru a reduce numarul de deschideri ale usii si durata deschiderii. Scoateti cat mai multe alimente odata si inchideti usa cat mai repede.